大清光緒卅三年

第七千五百六十三號

叻報

（本館在哥實勞得力門牌一百廿四號D）

丁未三月廿一日

Printed and Published for the Proprietor by（大英一千九百零七年五月三號禮拜五）Ho Joo Koh at No. 124-D, Cross Street, Singapore.

本館新聞除禮拜外日出一紙諸君賜閱本報者無論本埠外埠均可函致本館取閱如外埠閱報照加寄費可也除日報照常刊送外復不惜工本從英國採辦釘書裁紙各機器以待與各官紳刊印書籍單件並有英國各體活字及各式花邊等延有西人排印工藝甚精所有中西文字均能鉛刊並有石版印字大小機器均用精工刊

印工緻絶倫並延有文士書寫各體文字現由上海購到各種書籍出售其書目另行刊佈所有各項價甚相宜再本館所登來札原擇其有關世道人心者附登否亦須無礙於人而後始錄其有謾閱成文以及支離費解者槪不登錄嗣後諸君來札尙祈自諒更須寫眞爵里而後敢登但來稿登與不登均不能將原稿收回也　本館謹白

福建鐵路收銀廣告　○福建鐵路現在先從嵩嶼至漳州東石至泉州測量路線從此工程日繁需款漸多應請　列位認股諸君將所應繳之股銀限此二禮拜內惠交各經手招股處以便彙滙廈門總辦處收存俟四月間開股東會妥議速辦專此佈　聞

光緒三十三年三月初一日　福建鐵路有限公司駐叻招股處公啟　卜

續論政府將重用使臣事

閒嘗論之通使以還吾國之外交官可分爲三期而以第一期爲最勝郭曾諸公以忠正之慮幹練之才持節以往乃心祖國雖或缺於法律之知識或短於交際之語言　外交官不可不知法律不通言語他日則論之　要其行誼有足取焉隸入第二期而黎薛諸氏以文學之儒當折衝之任外交不振有由來矣顧其爲人尙非心乎損辱國權者其能力之不充使之者實分其咎然而不肖之徒乘間竊發以出使爲宦途捷徑者已駸駸而起竭其能力以駕軺車於是專寵妖姬隨軺海外國威墮地騰笑全球蓋爾時政府之視使臣但以爲調劑之一途而於如前所述種種職務彼固未嘗知之抑亦不欲知之也庚辛以還變態益幻取材範以語言失權視爲常事蓋政府對於使臣之觀念但以爲交際之必需而無職務之必要於是若譽美拳匪之前義使某奸汚洋婢之前奧使某拐誘婦女之義使權辱學生之日使莫不欣欣向榮久於其任西報有言曰　國中使臣者滑稽畫之良題也　嗚呼噫嘻豈吾國政府固將以使臣爲題以一試各國之畫家耶不然何阿翁家之狀態若斯之甚也推政府之意以爲立憲之面具雖爲國民所看破而外國則猶有不盡了了者重用使臣則各國必喜譽之遺僕於友人之居歸而重用之則友人必以爲我法彼也則與我必益親親則可以無患苟如是政府之用心誠苦矣交際之術亦已周矣然而對於內國果有益否乎此政府諸公所不可不研究之問題也　使我國之使臣而曾涉獵法政之學乎則無論其人之如何而婦人醇酒烟霞賭博之餘服耳目之所濡染必有所感觸必有所激動本其曾經涉獵　學輔以揣摩時好之意其於政治上之問題或亦有一知半解之可獻則用之猶不爲無得然而非今日使臣之所能可斷言也不能得而求其次則普通之學稍有所得者雖不能有補助政治上事業之希望而有所陳說或可於工藝商業上之名物猶能辨別一二免之盲瞽臨池之險斯亦國民之幸福也然而今日之使臣能之者幾更思其次則有類於騷人墨客者本搜神拾異之念慮飾以耳聞目擊之景色敷陳一二有當於政府諸公優養林泉之與因而得有公共可享之淸福則雖盲猫捕鼠適然而遇之而國民不得不拜其賜抑亦不得不歸功於政府然而今日之使臣能之者又有幾　夫然則我國之使臣果可重用也否耶設曰重用之其影響於吾國之前途爲何如耶吾國民其一思之　夫今日之使臣大抵由鑽營而來彼其人固非有才調學術閱歷者也抑政府固亦未嘗養成之也不養之於先而欲用之於後稽查而求其實此之謂乎夫使政府重用使臣之意而出於眞心出於爲補助豫備立憲計出於爲國民前途幸福計耶則留學歐美之中學術閱歷深於使臣者正復不少何爲而不登庸之耶若曰爲外交計則辱國之使臣宜若可以撤去矣然而駐日楊使之拋棄國權引用警察歷有年所者政府豈不知之耶不知之耶抑知之而姑容之耶如曰不知則昏聵太甚如曰知之而姑容之則是明明以拋棄國權爲外交之天職矣以損辱國體拋棄國權爲外交之天職之人而從而重用之則我國外交之前途危矣於是言之政府之有是議殆非爲預備立憲計何也彼固知今之任使臣者非有政治上之能力也抑亦非爲外交計何也彼非不知今之任使臣者多損辱國體拋棄國權者也然而有是議者若曰交際之道則然耳嗟乎曾是今日之國際而可以此等方法了之乎夫亦曰吾用此法則既可博外人之歡心又可淆人民之視聽以爲吾又將改革將取法於東西各國而以使臣爲先導焉耳嗚呼巧矣　[illegible]稿完

中國大亂已作專電

○本坡實得力太晤士西報接到十八日德京發來專電云現據傳言經有甚大之亂事發現於中國地方云　按我國邇來各省飢饉洊臻雖有土匪乘間跳梁當不難以次撲滅來電所言大亂已發未卜何因俟有續音再行刊佈

荷屬亂艾專電

○本坡實得力太晤士西報接到十八日德京專電云日前荷屬西里美士番之亂迄今經已寧息云

三品酒發售

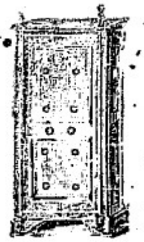
啓者本行督辦歐洲馳名三品洋酒來叻發售其酒係白頭款式發售有年沽飲　諸君莫不稱其香美奈近有無恥之徒假冒本庄三品酒款式以斷魚目混珠情殊可恨嗣後　諸君欲買本行白頭三品酒者請細認本號招牌之內有小紙何頭註明華字新嘉坡緞明嗎也公司者始眞若無此字樣即屬僞冒請爲細認特此佈告

大英一千九百零三年正月一號

明嗎也洋行謹啟

馳名鐵櫥發售

嘗思營生之道所最要者則數[illegible]簿其次則惟銀兩然必須有以善藏始無意外此本行鐵廚所以爲　諸翁之所共賞也啓者本行所沽之鐵櫥久已馳名於東方一帶而於叻坡則聲名尤著至本行沽賣此等鐵廚已有三十年之久其製甚爲堅固保能避火且其鑰匙甚妙斷非盜賊等所能開計其廚全身均用鐵製成



並無雜以木料且諸櫥自前至今均爲一式堅固並無有優劣之分至於各櫥大小不一而價値則約一百元至四百元凡用之者可保其不礙焚燒即遇意外火災要亦無所損壞是以本行之鐵櫥實爲叻埠諸華商所喜購而本行每年所沽亦殊不鮮茲特爲之錄佈倘　諸君有惠顧者祈即　玉臨選購爲盼

大英一千九百零三年正月一號

光緒二十九年十一月廿二日

明嗎也洋行謹啟

烏蜜酒發售

啟者本行向由英國督辦各種美酒來叻發售久已遐邇馳名茲復由英新辦到顛爾士斗雲字號之狗頭票烏密酒到叻應沽此酒香美異常不惟飲之可口且能保養精神調和血氣常飲令人不生疾病誠酒圖中上品也　諸君光顧細看以上所列之狗頭標庶不致誤且價甚相宜倘　諸君有欲沽飲者請至本行取用可也此佈

大英一千九百零六年正月一號

明嗎也洋行謹啟

法國頂上蜂窠標萬蘭池酒發售

敬啟者茲本公司親由洋國督辦頂上好萬蘭池酒來叻發售其酒清香濃郁醇厚異常飲之誠可令人長血氣壯筋骨悅顏色妙美無窮今市上所有萬蘭池酒無有能出其右者蓋補佐饌中之妙品也此酒向准本公司一家沽出餘無別家出售　諸君光顧請細認蜂窠標頭爲記並細辨香味方不致誤價甚相宜倘有劉伶之癖者祈早　移玉惠臨購買是幸

大英一千九百零六年正月一號

明嗎也洋行謹啟

蜜酒發售

啟者茲本行由歐洲辦到上等蜜酒來叻發售其酒甚佳茲將標頭印出　諸君光顧祈爲細認免致有誤近聞有無恥之徒假冒本行鎖匙標蜜酒出沽希圖魚目混珠最堪痛恨今本行再行核定於酒樽木枳內加一鐵鎖匙形以示分別倘　諸君有知何人假冒請到本行報明即謝花紅銀二百大元經官訊定即能給發斷不食言再此酒不能販往　加勝巴　三寶壠　四里末　望加錫　檳榔嶼　日裡等處其餘他埠均能運往並此佈聞

大英一千九百零三年正月一號

大清光緒廿七年十一月廿二日

明嗎也洋行謹啟

請緝打單 ○粵督周玉帥接英領事函稱昨據佛山醫院本國醫生禀呈匪徒嚇詐打單信一函當將該函交羅委員忠銘並請設法辦理查佛山一帶近日迭案頻聞深爲可慮應請飭該文武實力整頓以安地方云復接該領事函佛山醫院前有打單事已送請核辦現接該院函稱初八晚有賊匪四人身帶手槍入院竊去洋銀十五元請飭巡警保護等因現周督即札廣州協及警局嚴緝矣

嘉屬學務 ○嘉應官立中學堂本年聘定熊君清華爲英文教習正月間因事赴省已於二月底回堂授課長樂冰鑑鄉現年由鍾上舍毓麟繆茂才炳煇組織一公小學堂其校舍係鍾朝俊後裔所新建教員爲潮嘉師範畢業生繆君嶅詹君煇如體育會畢業生繆君漢洲監學鍾君鏡英管理鍾君達民堂中書器均已購備招學生五十餘人業於前月初四日開學云○興寧西河背大和局董陳紳德淵等倡設河背五堡公學苦經費難籌先禀鄭大令擬向大興街尾猪牛行酌收經費事尚未行爲新陂紳李彩文等以攙奪新陂學費及擅開私抽等詞禀由鄭大令禁止陳姓紳耆遂將祖嘗劃出三成以資學費現以神光山曹源禪院爲校舍又分設松山園小學一區招學生七十餘人聘教習四人另聘陳君善珍爲校長已於上月開學

學部奏陳各學堂征收學費章程摺 ○奏爲酌擬各學堂征收學費章程恭摺具陳仰祈 聖鑒事竊查奏定學堂章程學務綱要內開各學堂應令學生貼補學費等語蓋以興學之初自應官爲提倡而風氣漸開尤應力圖推廣公家財力只有此數若事事仰給於官誠恐難於爲繼近來各省辦理學堂所有奏咨恒以徵收學費爲請惟無一定收數則各學堂自爲風氣亦不足以昭畫一而經久遠臣等詳細考核除初等小學堂得體察地方情形暫時酌量免收師範學堂及半日學堂藝徒學堂仍一律不收外謹就各學堂等級酌定學費數目繕具章程恭候欽定如蒙俞允即由臣部咨行各省切實遵辦並極力擴充各項學堂所有臣等酌擬各學堂征收學費章程緣由謹恭摺具陳伏乞皇太后 皇上聖鑒謹奏奉 旨依議欽此○學部奏定各學堂征收學費章程 第一節初等小學堂征收學費每學生每月至多不得過銀元三角並得體察地方情形暫時酌量免收 第二節高等小學堂征收學費每學生每月自銀元三角至六角初等實業各學堂酌減 第三節中學堂征收學費每學生每月自銀元一元至二元中等實業各學堂準此 稿未完

辦清鄉法 ○現署增城營參將康鴻具禀周督謂增龍從三縣地方與惠州毗連幾乎無人不入三點會者現擬會同地方官紳嚴辦清鄉惟有分別匪不匪而不計會不會已悞入會而無爲匪者准由紳士帶領來見出具保結將會名摘除惟辦清鄉必須地方官和衷共濟方能辦有成效無如地方官每有視爲不急之務竟有因此而生阻力云云周督據禀除札增龍從三縣地方官外並將該禀通飭各州縣嗣後開辦清鄉地方文武必須和衷共濟如有玩視一經查覺即行撤參不貸云

合議濬江 ○日前俄總領事照會江吉兩交涉局略云修濬松花江振興商務實爲當務之急按照愛琿條約有松花江航權唯許中俄商人之明文然在松花江行輪航運者皆係俄人故修濬一事宜歸東清鐵路公司承辦而該公司修濬大江之後允在各處設局抽捐等語江吉兩省交涉局因邀求甚奢未便承認婉詞拒絕於是俄總領事收回此說請歸中俄合辦刻正交涉磋議云

往美之例 ○美京華盛頓電云工商部大臣士子老市是日發出佈告解明華人禁例外准來美之華人學生一款如華人學生能照學堂章程循次序用功能合程度如曾入高等學校及現在初等學堂其程度可以預備入高等學堂者可准來美必須能入公認之學堂肄業方爲合例如有高等學問或再欲習專門者或政治理財歷史等均可准其來美查美國禁華工之例華人學生原不在禁例之內無如禁約中有准美國辦理禁例人員隨時有權更正禁例故變本加厲不獨絕初等學堂學生不得入美即有學問可入高等學堂者亦聞而生畏嗣禁約滿期中政府聲明廢約不願另訂新約至今未有成議而工商部特表明學生一款俾眞正學生可以來美矣

俄設領事 ○膠函云俄國近亦決意在膠州增設領事已照會東撫定於西四月開館

走私屢敗 ○昨夜八點半鐘有瓊人李阿文攜帶私煙六盒每盒十兩值銀一百八十元道經丹戎巴葛口被該處船澳九號二畫差搜出執控於案今日府訊判罰銀一千元不完改禁六閱月

竊案兩紀 ○吉寧人加禮門輝寓廿公廊汝門牌一百零四號昨夜八點鐘時被仝籍人息加打盜其紗廊一條値銀五角爲彼所覺即呼六百二十二號巫差拘逮於案今日府訊查息加打前曾犯案入獄三月茲判繫獄四月○瓊童林馬湖年十三歲十九日十二點鐘手持五元銀幣二紙幷銀一元道過水仙門爲六十八號孟加爲差所見止而詰之知無來歷拘逮於案昨日府訊幷拘其兄到堂審質兄答以不知他出門何作官知其銀非已物判責七籐以儆

何苦相殘 ○昨夜八點半鐘有閩人朱古往竹腳捕房報稱被其仝籍人梅來聚衆將伊毆傷請爲緝兇云云當由三十五號二畫巫差及二十八號潮人暗差偕朱往捕行至桂蘭街見梅在茶店飲茶拘獲之逮至白沙浮又有閩人陳梅黃枝徐金朱榮朱逢五名截梅而毆差即嚮號鳴捕羣差奔至爲將五人幷拘於案今日府訊判梅罰銀十五元中發十元與朱其餘五人每名罰銀五元

承印宣知 ○日前閩人林邦仁因犯私作揭帖誣毀吳君壽珍及王君會儀被拘到府罰令入獄九閱月而承印揭帖之鄭福金展期另結一案已紀前報茲悉日昨由府提鄭覆訊得實判令罰鍰一百員不完改禁一月

企公牛乳天下馳名告白

本廠製造牛乳歷有年年所爲寰球第一色白而潔味香而濃得化學之新裁眞無上之妙品老年服之可以還童幼年服之可能强壯銷數之廣英國爲最日本香港新嘉坡

印度南花旗舊金山盤門等處每年能銷五百萬箱亦可謂盛矣極矣當此中國力强戒煙社

會林立若以此乳服之不但身體强壯可資衛生而體操

諸君尤宜時服精神百培於國於身裨益不淺賜顧

諸君嘗請試之始信言不虛謬也

西一千九百零七年三月廿七號

企公牛乳公司主人謹白

三星斧頭標萬蘭池酒發售

啓者本公司所沽之三星標萬蘭池酒天下馳名且而酒之實地確係異常清潔此乃第一精良之酒也此標之酒有病飲之無殊藥石之[illegible]味足[illegible]知 士商知我如欲探購全座蘭池酒必須購此三星標之萬蘭池酒方為有利無害此三星標之萬蘭池酒在于本坡係以本公司收存最多本公司士庫內常存此酒應沽 諸君有欲探購者請各 玉臨可也此佈

大英一千九百零六年[illegible]月一號

新嘉坡眞實備公司謹啓

三品酒發售

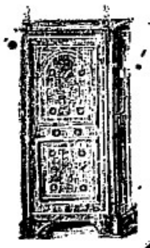
啓者本行督辦歐洲馳名三品洋酒來叻發售其酒係白頭款式發售有年沽飲　諸君莫不稱其香美奈近有無恥之徒假冒本庄三品酒款式以亂魚目混珠情殊可恨嗣後　諸君欲買本行白頭三品酒者請細認本號招牌之內有小紙包頭註明華字新嘉坡綴明嗎也公司者始眞若無此字樣即屬僞冒請爲細認特此佈告

大英一千九百零三年正月一號

明嗎也洋行謹啟

馳名鐵櫥發售

嘗思營生之道所最要者則數我傳其次則惟銀兩然必須有以善藏始無意外此本行鐵廚所以爲　諸翁之所共賞也啓者本行所沽之鐵櫥久已馳名於東方一帶而於叻坡則聲名尤著至本行沽賣此等鐵廚已有三十年之久其製甚爲堅固保能避火且其鑰匙甚妙斷非盜賊等所能開計其廚全身均用鐵製成



並無雜以木料且諸櫥自前至今均爲一式堅固並無有優劣之分至於各櫥大小不一而價值則約一百元至四百元凡用之者可保其不虞焚燒即遇意外火災要亦無所損壞是以本行之鐵櫥實爲叻埠諸華商所喜購而本行每年所沽亦殊不鮮茲特爲之錄佈倘　諸君有惠顧者祈卽　玉臨選購爲盼

大英一千九百零三年正月一號

光緒二十九年十一月廿二日

明嗎也洋行謹啟

烏蜜酒發售

啓者本行向由英國督辦各種美酒來叻發售久已遐邇馳名茲復由英新辦到顏爾士斗雲字號之狗頭票烏蜜酒到叻應沽此酒香美異常不惟飲之可口且能保養精神調和血氣常飲令人不生疾病誠酒國中上品也　諸君光顧應細看以上所列之狗頭標庶不致誤且價甚相宜倘　諸君有欲沽飲者請至本行取用可也此佈

大英一千九百零六年正月一號

明嗎也洋行謹啟

法國頂上蜂窠標萬蘭池酒發售

敬啟者茲本公司親由洋國督辦頂上好萬蘭池酒來叻發售其酒清香濃郁醇厚異常飲之誠可令人長血氣壯筋骨悅顏色妙美無窮今市上所有萬蘭池酒無有能出其右者蓋補佐饌中之妙品也此酒向准本公司一家沽出餘無別家出售　諸君光顧請細認蜂窠標頭爲記並細辨香味方不致誤價甚相宜倘有劉伶之癖者祈早　移玉惠臨購買是幸

大英一千九百零六年正月一號

明嗎也洋行謹啟

蜜酒發售

啓者茲本行由歐洲辦到上等蜜酒來叻發售其酒甚佳茲將標頭印出　諸君光顧祈爲細認免致有誤近聞有無恥之徒假冒本行鎖匙標蜜酒出沽希圖魚目混珠最堪痛恨今本行再行核定於酒樽木枳內加一鐵鎖匙形以示分別倘　諸君有知何人假冒請到本行報明即謝花紅銀二百大元經官訊定即能給發斷不食言再此酒不能販往　加勝巴　三寶瓏　四里末　望加錫　檳榔嶼　日裡等處其餘他埠均能運往並此佈聞

大英一千九百零三年正月一號

大清光緒廿七年十一月廿二日

明嗎也洋行謹啟

收盤聲明 ○啟者磚仔窰門牌七百五十號源泰號碩莪生理原係洪恒與吳蓮栩洪恒合三人開設今因願將生理歇業是以登報聲明倘源泰號有與外間往來賬目揭滙保認等項限于一禮拜內來店理明過期自悞此佈

光緒三十三年三月十七日

源泰號謹啟

專造所有火燭海面之保險並担保

星宜及外埠等處

價極公平倘需賠償銀項可在星嘉坡清償此

佈

星嘉坡遇司遇理人經心總書記張仲賢

咁嗎施有連
保險有限公司告白

…維敏申律咁嗎施有連保險有限公司之圖

本公司實貯存銀一百兆元

光緒三十三年三月十五日

新製妙藥發售 ○啟者黎耶典乃新製之藥專治大便不通之瀉藥以及大便各症其最妙者尤在肝腎之症服之大便常通則使人身體爽快試服一次自必時常想服每盒實價六角各藥房均有沽賣而實得力之代理人乃是本坡巴嗎西藥房坐落渣打銀行隔鄰 諸君服之便知其効也此佈

西一千九百零七年二月廿六號

嗎根代有利銀行告白 ○啟者本銀行創設有年茲將本行情形詳開如左 本行所備本銀計共一百一十二萬五千磅即一千一百廿五萬元 已收本銀五十六萬二千五百磅即五百六十二萬五千元 各股份人未交之項亦有五十六萬二千五百磅即五百六十二萬五千元 嵇餘積項及未分之息共銀十七萬磅即一百四十六萬二千元 本銀行總寫字樓在倫敦 凡諸仕商存寄本銀行之項其一年銀期者以四八仙息算 六個月限期者以三八仙半息算 三個月限期者以三八仙算 來往短期數則以二八仙按日計算凡屬銀行應爲之生理本銀行均可承造 諸君光顧請移 玉惠臨面商便妥

大英一千九百零七年四月廿六號

嗎根代有利銀行駐叻總理人兒下士嗎謹啟

玫瑰香梘

每盒四件

價銀五角

啟者本號所精製各色香[illegible]瑰香梘爲最精美此梘香滑非常歷久不變用之能光潤顏色且能去皮膚熱毒誠修容之妙品也近有無恥之徒假冒本號嘜式希圖射利有志光顧請認明標號方不致誤各藥房均有發售而實得力係巴嗎西代理此佈

西一千九百零七年三月十九號

吉棧出税　○茲有坐落南亞律門牌二十一號二十二號二十三號棧房三間與港相近上落貨極其利便又有坐落被舍詩得力卽監光麻六甲街門牌二十號二十一號二十二號二十三號一十七號棧房五間如欲要租請至源順街做號面議

光緒三十三年三月二十一日　協榮茂謹啟　卌

購貨聲明　○啟者牙瓏源源板廊所用之柴仍照常由王天祝經手採買其餘不論巨細有向各寶號購買物件須由掛吵人周潤享畫號或蓋協榮茂兌貨印方能爲憑否則係出自誤不干本源源廊及掛吵人周潤享之事特此預聞

光緒三十三年三月二十一日　黃仲涵掛吵周潤享謹啟　卌

道南學堂舉定總協理廣告　○丁未年三月初八日我福建幫同人在天福宮投票公舉道南學堂總理十二員協理四十八員以便襄辦學堂事務茲將所舉芳名列左

○總理　張扶來翁　源隆號　益泰安號　邱協和號　昌順號

李清淵翁　許乃强翁　東興號　豐和號　德安號　梁衍芳翁

林和坂翁

○協理　王會儀翁　順源棧　謙益號　林清沙翁

劉金榜翁　陳仙精翁　蔡耀東翁　益昌號　鼎和興號　新協興號

吳壽珍翁　陳先進翁　葉振音翁　林秉祥翁　益美號　萬福興號

金福和號　林開佐翁　源成興號　極裕成號　順慶號　同成號

楊清海翁　吳忠信翁　協榮茂號　源和號　新合吉號　張茲文翁

張善慶翁　蘇耀卿翁　林堆金翁　寶源堂　竹安號

顏焯年翁　承日興號　怡和隆號　林順池翁　德昌號

王長順翁　陳謙福翁　葉水辦翁　蔡文閂翁　陳東領翁

謝天細翁　李家堵翁　萬祥美號　鄭聯盛號　鴻成號

光緒三十三年三月廿日　道南學堂謹啓　卌

抽股聲明　○啟者五代天宮邊通美號原日豐美號及李持均有股份在內今因志圖別業經將名下應得股份一同抽退業已歸劃清楚此後生理盈虧均與豐美號及李持無涉而豐美號及李持倘有交接未清之事限一禮拜與經手理明過期自悞此佈

光緒三十三年三月十九日　通美號謹啟　卌

憲示　大英欽命新嘉坡輔政使司　爲招投器物事照得本國家意欲招人投票購買浮羅勿勝尼國家廠中之機器車輛器物等項爲此示仰商民人等一體知悉汝等有欲購買各物限至西一千九百零七年五月十五號卽華四月初四日爲止將票投交本署以憑核奪有欲知其詳細者可往巡海總差補房詢問便悉至于價之高低均由國家核奪特示

大英一千九百零七年四月十七號　光緒三十三年三月初五日　示　一三

眼醫到坡廣告　○啟者本醫生善醫眼疾及精製眼鏡今已到叻寄寓禮里夏凡立公司對面之勿直里律門牌第六號零B內此次住叻不過數日有因眼疾來商者不索謝費此佈

光緒三十三年三月初十日　眼醫勝士勝謹啟

頂上公烟膏定期發售告白　○啟者特字通知本公司近有另煑一款頂上公膏氣味濃厚乃極好之烟定於西冥月十五號卽華四月初四日出售　諸君惠顧請到本公司內購買此佈

英一千九百零七年亦不里月廿九號　源福興公司謹啓　卌

欲購中紅告白　○啟者予欲購買綷用之中紅四艘每艘由三十墩至四十墩有欲沽賣者請到吉力律門牌四十號鐘山內與炳英面商可也此佈

光緒三十三年三月十五日　炳英謹啟　卌

醫虧者看

韋廉士大醫生紅色補丸

醫愈蕭明遠翁腎虧腰痛

腎經一虧若不速治則全體不久皆受其害矣蓋血爲養命之本而腎爲淘汰之官血有清濁須賴腎而淘汰之去其濁而存其清者方能有濟若腎虛無力不司其職則清濁混淆散於各部而百病滋生焉其症維何腰痛頭痛食積不化筋衰氣弱夜不成寐惡夢頻盈精神困倦皆腎虛所致也茲就蕭君明遠一事而畧言之蕭君迺南洋蘇門得立島巴登地方之巨賈也前患腎虛之恙得韋廉士大醫生紅色補丸之力而獲安痊本藥局接伊來函詳述始末謹照譯登以供　青覽○來書云約兩年前弟腎經受病腰背疼痛不能久坐又不能屈腰偶一爲之則慘痛非常晚上耿耿不寐只可靠枕而坐其痛始爲少減不思飲食胸膈作痛常覺精神困憊四肢無力雖醫延中西藥樓三島而寸効毫無一日偶閱某報字所載韋廉士大醫生紅色補丸功用圖說弟遂起意一試服了兩瓶之後卽覺精神大長身子康健勝於往日矣此病之愈皆紅丸之力也聊誌一言用伸謝忱○韋廉士大醫生紅色補丸不獨能醫腎虧已也幷能立愈一切食積不化血枯頭痛先天不足後天失宜風濕骨痛左癱右瘓腳氣衝心山嵐瘴氣怔忡驚悸瘰癧瘡疽等症百發百中名馳大陸又爲婦科調經之聖藥大凡發熱下痢感冒病後欠補均宜吞服各處藥店均有發售或直向石叻海邊第一度吊橋腳韋廉士醫生總藥局採買亦可每罇價銀一元二角半每六罇價銀七大元不論遠近郵費均免

叻報附張

大清光緒三十三年
三月廿一日禮拜五
隨報派送不取分文

續世界報紙之模範

六廣告費之利益報社記者薪水普通探訪者一禮拜廿二三弗合日幣四十五六員　一月須我國二百員有奇校對者一禮拜三十弗合一月二百五十員紐約烏拉路杜報主筆塔納矮氏年俸二萬弗合日幣四萬員　里苦氏一萬五千弗排薄烏思氏一萬二千弗社員薪水如此之重均頗有告白費以佐之也以視吾國報紙之告白高者每月四五千員中者三千員下者數百元至一千餘員以故每月社員薪水普通訪事不逾十元校對不逾二十元主筆不逾一百員者其程度又何如　七發賣所之周徧紐約市中十字街之處每設一箱售賣日報雜誌即旅館與停車塲亦必有賣報之小兒相與聚集烏拉路杜報直納路報一日發行多至八十萬張有奇雖美國人有嗜報性質而亦銷報者之便利有以致之也以視吾國報紙之銷數大半操縱於賣報人之手而一入內地州縣欲選擇一稍完美之報而讀之羣苦無從購覓者其程度又何如　八主筆人之關係紐約直納路報向爲一極微報社較之烏拉路杜報日銷八十萬張者小大之勢懸絕殊甚適美國鑛礦大王哈路思託氏死遺產掌諸其子其子會從大學卒業頗思發展報務乃設法聘烏拉路杜主筆之最有名者出五六倍之厚俸羅致該社不及一載即獲利百萬弗至今亦同售至八十萬張以上報紙之發達主筆人實爲其原動力也以視吾國報界之社員淺者視之殆與司機印字同科當世高才往往不願投身報社即偶有才焉亦或隔于內外之權限囿于經濟之範圍不能一展其長者其程度又何如　結束　以上八者均見於美國漫游雜記一涉獵焉則知今日報紙尚在幼稚時代凡吾同業無可爲諱者也然而視綫所趨進步日亟試回溯三年以前若專電若圖畫若撰譯若調查若秘密之要件海外之通函能如今日之無格不備無美不搜乎視綫進報紙亦不能不隨之而進也然則今後報紙之發達還當主之於閱報之國民

雜俎

某國皇帝之迭聞　○前代某國皇帝以好色著名於世彼有最寵愛之妃數人居於雜宮唯其所在之地極爲秘密不令外人知之常從其宮殿之後面穿過隧道直達某河駕舟而至雜宮當時其愛妃中擅專房之寵者爲某男爵夫人名口口蓋昔時親從他國覓得者此女素不貞靜嘗與某少年相暱因而有孕生子即誣爲該帝所生之親子力排已立之太子某某親王冀將來得承襲皇位皇又特爲口口設別墅於某宮之鄰地其間備有道路上架如虹之大橋以供該皇朝夕往返之便實無異中國古代之阿房宮云皇女某氏亦居於離宮之傍該皇生女甚多大都嫁後輙與其夫反目以致皇大爲不悅自是禁其皇女之出入其中稍爲皇所親愛者唯某氏一人耳皇女所居之私邸與男爵夫人之邸相毗連唯遠不如男爵夫人之壯麗而已該皇因得有某洲某小國之某種樹大獲利益即以此項進款充此等游樂之用該皇雖爲某國之皇帝亦兼握有某小自由國之主權此國之歲計本不足用後該皇自用其理財之方法遂致每年得有二千萬圓之進款因之無論何等之榮華奢侈皆聽其所欲爲某小國之人口本有二千五百萬自從隸屬某國後該處之白人駕御黑人之道日益慘酷以致人口大爲減少今祇存一千五百萬而已該國之官吏常從黑人中募集兵卒即令此等兵卒督率土人土人有怠於職業者立即斷去其右手如再不悛改即再斷去其左手殘忍酷烈務令死而後已該皇以某洲黑人血肉所化成之金錢供其淫慾奢靡之費云　按此事聞諸傳說想屬子虛蓋此等縱慾之君恐歷史上殊不多見耳

世界最大之圖書館　○美國紐約去年新建一極大圖書館於該市自來水廠附近額曰紐約市圖書館規模甚大藏書四百五十萬卷建築費凡六百萬元此圖書館乃該市舊有之亞斯脫爾圖書館與勒諾茲克斯圖書館合併而成者吉爾丁會則捐七百萬元助之

世界最大之馬車鐵道　○亞爾然丁國南美洲之共和國也馬車鐵道其延長約有五十四英里統世界各國無有較彼再長者

世界最高之山　○前此世人皆稱喜馬拉山中之愛柏勒斯

德相宣論外交政策專電○本坡實得力大晤士西報得接十八日德京發來專電云德國相臣武羅在于德京議院中宣論各國會議裁抑武備之事聽其持論如此足見此舉確爲要圖惟是于彼德國則獨無限制該相臣云各國欲在荷京弭兵會議論裁抑武備之事倘使預料必能在于該會議至結局則事亦可行第以鄙見測之正恐事雖如願耳事勢若此然則此次之議論徒令各國損其聲威而已我德國陸軍之力未嘗妄用亦必不妄用實在我國陸軍之力祇如一種器械以保安寧已耳至于此次各德報因爲英皇曾晤意皇是以紛紛搖動之事予敢決爲若使英意兩國是必記念友誼之情則實非德意奧三聯盟國之利益惟于我德國則殊有所裨我德國必不致因求利益之故而與他國爭雄而各國之中我德國與英國永無爭執之端致傷友誼爲是之故我國政府靜觀英俄兩國所訂波斯之約如何完結而以和平處之我國渴望培植各聯邦合而爲一之根基尤望合各聯邦之陸軍成爲一隊此舉之意係爲欲使祖宗基業更加鞏固設使有事足供保護公衆之需云

摩國欲掌電權電音○十九日英京勞打來電云勞打電局得接麥申採訪來電云摩國業已通知各國凡在摩國境內之電線即無線電音亦在其內均歸摩國主權云

意國海島火山發燄電音○十九日英京勞打發來電音云昨報意國之士多林毛屋島火山發燄一節當時山穴中先有紅白石塊紛紛噴出約歷五分鐘之久乃有火燄上冲當即延燒菩提園以及燬去種植之業云

可謂爽奢○仰光來札云緬婦某氏坐擁厚貲西本年四月三號卒于仰地觀其殯儀之奇巧奢侈實爲該處開闢至今之歷史所未逢事緣婦既歿後由其親眷定于出殯之日爲僱電車六輛運送靈柩至于塚間此等電車每一點鐘駛程十二英里而喪次距塚不過三英里之遙車中爲奏西樂沿途遍撒鮮花一時萬紫千紅芬芳夾道途人觀者均爲嘖嘖稱羨云

鐵路自辦○津鎮鐵路奉旨着鹿傳霖張之洞籌辦已見本報茲查悉各京官連日會議決定一面向外人交涉一面招集商股迅速開辦聞在京各鉅商已認交股銀三百萬並由官商兩界電致天津濟南商會兩省商董亦知關係本省命脈均力任招股事宜聞已各認集股五百萬而郵傳部復派書記官馮守元鼎到津會集紳董籌議招股章程目下全路經費入致已有着落大約四月間決計實行開辦

報務歸部○聞北京政府近日議商以報紙事關交通擬將此事劃歸郵傳部管理惟民政部仍得有監察之權未悉確否

政界迷信○北京郵傳部向借理藩院舊署辦事地方甚窄早擬遷移而無相當之處故遲遲未果近日該部中人咸以此處風水不佳蓋以胡侍郎死於先張尚書繼於後唐侍郎兩被嚴斥丞參補後又開缺種種不利決非所宜遂決計於下月移往燈市口前疆務學堂地方辦公政界中迷信風水如此

衝突詳情○北京法部與大理院爭權限糾葛不解兩部司員衝突尤甚遂至日前　慈宮召見戴尚書沈正卿諭以和平從事務棄小嫌聞初法部咨大理院云大理院素爲司法府所有案件宜由大理院讞定惟法部若以爲不然須繳還原案再行審訊等語蓋法部意在將裁判權之一部全歸其握大理院接照會甚不謂然援例東西據理駁詰且謂本院現擬組織裁判所劃一司法事宜簡派司法員缺等權若不由本院掌握於斷一事宜殊有窒碍請將司法行政權且歸本院管理蓋汝部現乏明幹之員名雖有司法行政權實不明其運用與大理院之素昔通達司法幹員爭勝固難免詞紬也覆照至部而法部固執不允各執一詞兩不相下有某大員面奏實情遂至有十八日　慈宮特召見戴沈嚴詞訓戒之事茲聞兩署堂官已經定議將京師地方裁判所一切用人辦事權限均歸大理院主持云

測繪地圖○直督袁宮保以輿圖關係緊要況直隸爲畿輔重地曾將全省分爲六區派員測繪精密地圖所有第一區保定河間兩府業經繪竣去歲因辦理秋操遂將此事擱起現因測繪學生卒業日多故復派員生四十餘人分爲三起赴天津靜海等縣續繪第二區精圖聞直隸全圖六區極速亦須二年繪齊云

擬購臺米○滬道瑞觀察以上海設立平價局需米甚多擬至台灣採購特照會駐滬日本總領事能否照辦旋接復文謂日本國向無禁米出口之例現觀察已飭商調查價值如能合算擬即派員購運云

文牘草率○駐廣州口德領事日前照會周督略云近接番禺縣來函詞意草率殊非以禮相待本日所接覆函竟有不成文之處南海縣來函亦復如是請飭兩縣嗣後文牘往還萬勿仍前簡率等由周督接文後特分札兩縣遵照

湘路定議○湘省粵漢鐵路現歸官督商辦經督憲張宮保奏派總理協理諸員重議與辦刻已妥定章程仍以五元爲一零股百元爲一整股合計招洋三千萬元其六百萬元之內作爲優先股凡從前所購股票仍應作爲優先股但須將股收條持赴各經手店號掣換新公司收條聞不日即將章程宣佈矣

西亂復熾○羊城訪函云周督訪聞西省著匪農致祥羅東海仍各樹一幟在潯梧思恩鬱林一帶聚集游民四處擾掠若不速行撲滅深恐勢成燎原復蹈前轍故特電致西撫以該處各匪近來益覺披猖并敢公然與官軍抗拒誠恐蔓延日甚貽害匪輕亟應咨飭各路官軍認眞搜拿剿捕并設法解散黨羽勒限嚴緝匪首以遏亂萌而靖地方云

MAYNARD & Co., Ltd.

CHEMISTS & OPTICIANS

14, BATTERY ROAD.

BRANCH DISPENSARY.

598-3, NORTH BRIDGE ROAD,

SINGAPORE.

公明 英加力百補藥酒功用說

能補血調經電子此藥乃由質上葡萄蒙各大名醫稱普此藥製練之妙治病六千餘封信贊美此藥之靈驗云英加之英加力本局不惜工本費盡苦辛練而成使人服之有益身體儒弱服之還原英加力能使身體肥健開通脾所有病症或四時瘦氣攻身英加力失調以及感胃風寒流涕聲啞咳嗽至數年眠床不起及酒風腫痛等症服後誠英加力之功任於百藥之上矣六治病以爲此補酒勝於別藥千萬倍矣此藥之靈驗本局存有六千餘封諸諸君全體焉警戒假藥老年中常服氣血充足多生子女老年常服骨二元二角半小鐵一元二角半總代分局設在小坡火車路福音館右邊第

西一千九百零六年十二月一號

○此酒氣味純和最爲清甜易於入口服之酒司肉精來芽精製練而成碎名藥師驗過亦之奇在本山方人英國少荷司蘭國本局收有力乃質上來芽補肉精若萄酒合而製成故名費盡日期今化学師考空用怯取靈草精液製即見有力筋骨壯健常服即能袪病延年固本胃四肢有力全身雄壯凡人常服英加力可免能治人久痛瘦弱病後欠補及先天不足後大一切陽痿不舉半身不滲風濕癱瘓手足攣由不獨病除且能滋補眞元舒暢經絡宣通氣血千名醫執照公明英加力各名醫日日用以在大英國不下六千名醫日用以治病並贊名醫信札其稱贊譽同於左故不眼登於報使年幼年小子與之常服即見氣血紅赤中年節有力冬不畏寒誠長幼第一補藥也大鐵理人新嘉坡士庫街門牌十四號孟嘉大藥房三間門牌五百九十八號零三發售

啟

香港小呂宋源盛滙理營業有限公司兼辦洋面火燭保險叻局佈告○敬者本公司實備資本銀二白萬元東做與理營業生意兼辦保險中制外洋各通商口岸輪洲船隻金銀貨物岸上屋宇傢器倉機貨物無水火之廣鋪有失償賠償快便規矩妥善諸君光顧請到中街門牌九十一號本公司寫字樓投保外準則由代理樓辦向祈垂青不勝厚望代理香港協安洋面火燭保險滙兌附揭實備資本銀一百萬元有限公司各項生意

光緒三拾三年正月初六日

英一千九百零七年二月十八號

司理人陳劍輝謹啟

貳

正金鐘標萬蘭池酒發售

啟者本公司所督辦正金花鐘票萬蘭池酒久已馳名叻地諸華商均專用之現已議定與本坡酒公司包辦以應零沽凡華籍諸君有欲零沽者請至酒公司沽買便得如買戒起以便配往外處者仍

可至木行沽買至此酒製造之法精妙異常酒味甚清以之蒸譬皆者爲上等之料保無僞充之弊此酒若在本坡沽飲甚屬合宜且價亦甚廉諸翕沽用須爲留心辦明以魚珠之

新嘉坡利直喃有限公司

專辦祖家貨上美酒發售

前係膠東木原庄諸君光顧認標印明

現在市上假冒者甚多以上所有各票如無本行利直南公司華字者即爲假貨幸勿爲之誤買本行有厚望焉

大英一千九百零六年正月十三號

利直喃有限公司謹啟

紅首偟仔標萬蘭池酒發售

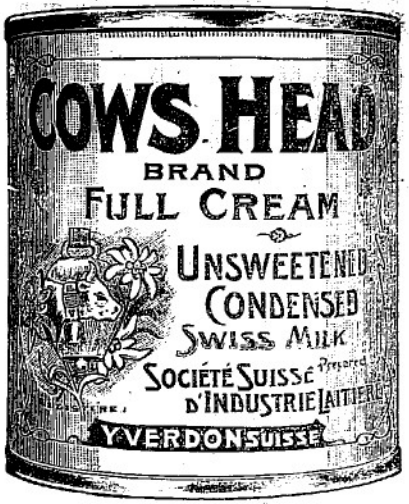
啟者本公司所製之紅首偟仔票萬蘭池酒馳名已久乃係歐洲名家所製自一千八百一十九年相傳至今已閱八十年之

久而其酒有收仔數十年方肯出而沽賣蓋緣其熱氣槪巳全消而以諸君沽飲者均深獎昌現在歐洲一帶各國之人無不飲喜此酒因其氣味清香遠勝於他酒故也是以本行特辦此酒來叻出售自此酒到叻而後凡沽飲者無不盛稱其美且此酒與本坡天氣甚屬合宜諸翕賜顧祈細心辨認紅頭庄及以上所列各標以上所來士古頭幷有只公司乙拿模爲懲熙免爲魚珠之混

是切所盼

一千九百零六年二月十一號利直喃有限公司啟

勞珍末實麥公司告白



啟者牛頭標之淨牛奶及入糖牛奶幷生牛奶乃是瑞國製練益處良多此標牛奶各處行店均有發售　諸君有欲採購請各認明標頭是幸

啟者士納標牛奶藏在罐中上有塞口之活機以便開合不致洩氣其質純淨不加糖味此票牛奶洵屬天下馳名歷經多人以及醫士贊賞均謂此標牛奶甚合家常之用各處行店均有發售　諸君有欲採購者請各認明標頭是幸

啟者亞呂勿督敏公司之禺蘭池酒及六响鎗票之烏蜜酒均嚴精工製練益人身體功難盡述　諸君購飲便知不謬此佈

實得力　巨港　孟加　勿里洞　網咯　等處代理人

新嘉坡勞珍末實麥公司啟

代理保險告白

啟者特字通知本公司現在代理　一加勝巴　爪亞水火保險公司　二代理德京　亞隣保險公司　三咸麥　哥勞麥士保險公司　四呂禮　卑禮勝嗎隣保險公司　五代理佛冷勃　卑陵勃嗎隣保險公司　倘諸君有欲向以上各公司買保水險火險者本公司均可爲之代理而本公司所抽之費概與他家相同如有賠款不必函詢歐洲本公司可以照給此佈

大英一千九百零六年七月三十一號

代理人勞珍末實麥公司謹啟

奧國正旗輪船公司各輪開行日期告白

茲將本公司各輪往來各埠日期開列

往香港　上海　日本之輪船開行

船名直里亞實知　亦不里月六號開行

船名尼般　定于冥月十二號開行

往香港

船名兒士篤　定于亦不里月六號開行

由中國　日本之輪到叻

船名莫末　定于亦不里月六號到叻

船名巴舍　定于冥月四號到叻

船名直里士知　定于冥月三十號到叻

香港來

船名兒士篤　定于亦不里月二十六號到叻

以上各輪船各號客位寬廣清潔異常而且船中備有醫士以防疾厄　諸君欲知寄貨及購船單各事　玉臨本公司詢問便悉

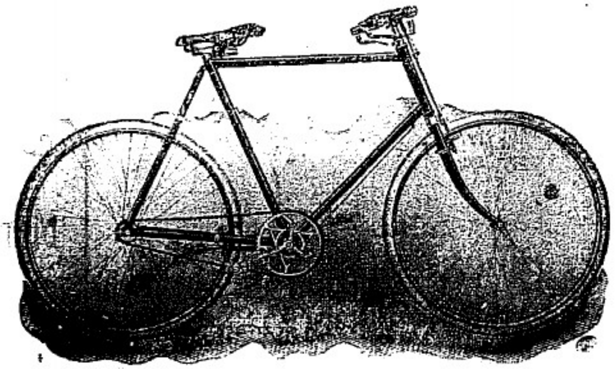
英一千九百零六年八月二十一號

代理人新嘉坡勞珍末實麥公司謹

Katz Brothers, Limited.

葛士兄弟有限公司告白

嗎連脚踏車



嗎連脚踏車

嗎連精巧堅固脚踏車發售〇

嗎連脚車在于坡中發售已歷二十七年此車在坡銷塲甚廣因爲用上等樹乳製成款式甚巧現在甚難照此價值而購此等之脚車此車在于英國之哥芬直厘地方所製每輛價銀五十七元五角嗎連名字天下皆知特此佈告

大英一千九百零六年八月四號

葛士兄弟有限公司謹啟

烏標各貨發客

油 面粉 牙粉 香水 及各項貨物本公司特字通知此標各

貨乃係上庄之物還近暢銷諸君採購便知不謬然

雪文

香水

而欲購此物請認以上所刊之標碼勿悞爲要此佈

西一千九百零五年十月十四號 代理人牙直里有限公司謹啓

烏標牛乳發售

Nestlé's

此項牛奶含奶精最多

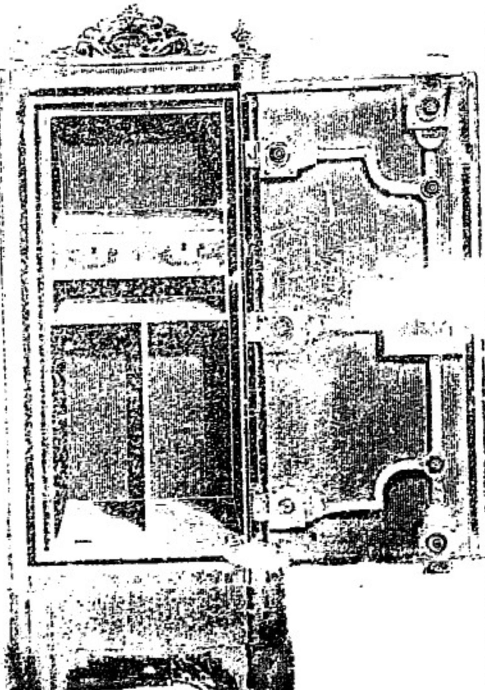
價廉物美爲市上之冠

Milk

啟者茲本公司所專沽之烏標牛乳其製造甚精功力甚大乃係頂上之貨所有別家之牛乳無能與匹此標之牛乳收藏雖久質地依舊堅緻并不變壞確與他家不同諸君光顧請認明此烏標號頭 玉臨採購可也此佈 一千九百零四年十月廿二號 利直喃有限公司啟

鐵櫃出售

○啓者本行所售之鐵櫥在本坡已馳名素久 諸君購用莫不盛稱其妙計此櫥之大小共有五種而價相宜此鐵櫥乃歐洲著名工師所製極爲美善本坡所有西人齊智人以及作椒蜜生理諸華商多向本行沽買以爲貯銀之用因



本行所沽者均用上項物料製造而成不 惟能壯觀瞻並且異常堅固無論火燒盜劫均可無虞貨美價廉莫此爲甚倘 諸君有欲購此櫥以收藏重寶者可至本行選沽是幸此佈

大英一千九百零六年正月十三號 利直喃有限公司謹啟

有屋招租告白 ○啟者茲有屋一間坐落嗎吉實得力門牌三十二號定于西五月一號起可以租與他人 諸君 有欲租賃者請到該屋詢問 亞呂奄卑翳士亞拿嗎里士齊智便悉此佈

光緒三十三年二月廿二日 字

當業須知 ○啟者本銀行常有銀按當舖業利息相宜不用沽價行人等費如寫一年期倘未滿期亦許贖回照月行計無庸補足一年之利此乃本銀行特別辦理以便同胞而廣招徠 貴商光顧請移玉到本行面議或賜函告知自必允妥此佈

光緒三十二年六月十二日

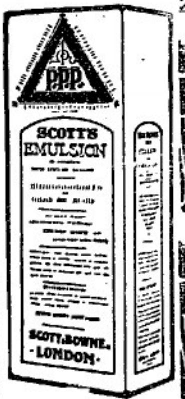
石叻廣益銀行謹啟

SCOTT'S EMULSION

能治軟骨強壯

一千九百零六年二月十八號英京荷勞威佐治街一百四十號門牌付來證書 吾子自出世時起患軟骨及氣管發炎兩病其體質軟弱意不能養後食司各脫滋補乳白蹵魚肝油見有轉機且漸強壯心甚喜悅現他可以四處行走無礙司各脫滋補乳白蹵魚肝油無疑冉造其身而他亦喜食此油

咸文亞爾士了打書



何以得治緣由蜜

他實因食司各脫滋補乳白蹵魚肝油而得其氣力蓋司各脫專用之油乃羅科田蹵魚肝油有非常補力之功且此油雖爲天下最好而最貴者 亦應感謝司各脫美備製法而致極幼孩兒可以消納現獨包面有漁人負魚商標之司各脫滋補乳白蹵魚肝油有此二益別家未及譬見他人子女得此大益爲父母者能自束手不顧己之子女也耶

RILEY HARGREAVES & CO., LTD.

Mechanical Electrical & Civils Engineers & Shipbuilders.

Singapore and Ipoh.

禮里夏吃力有限公司告白

啟者本公司現有 造船師 電機師 機器師 巧手修船工匠以待 諸君垂青光顧本公司之工廠在于蹵咨律土庫則在于嗎甸里律 諸君有欲詳詢以上各事者即行詳答特此佈聞

光緒三十二年七月初八日

星嘉坡 白蠟 意坡 禮里夏吃力有限公司謹啟

金鷄鐵樹補功藥酒

請認此標爲記

啟者此藥酒由德國皇家大醫生專心博考知有金鷄鐵樹產自德國壽如松栢之年採其菁兼配提神益氣靈芝藥造而成昔年曾經呈送美國英國法國奧國俄國及天下諸大邦統計由各國皇家大醫士三百餘名考驗奬賜手書共三百餘緘純係稱贊此酒之功蒞治男女氣弱血虧精神困倦筋骨痠痛不思飲食胃口呆滯頭眩眼花心驚恍惚不成寐腎虧失調小便淋瀝如飯湯等症長寒發冷瘧症以及婦科月經失調或臨經腹痛病人後愈欠補有疾無疾皆可酌量而飲大能精益補髓更能治瘍痿難舉之疾婦人飲之能溫和子宮養頤肥體永無疾病相侵本局開創經三十餘載歷來不惜資本盡心製煉藥水藥油藥酒丹膏丸散屢試驗而德君醫牛保赤存心無論內外新奇難症請臨診視藥到春回 貧者不過索回藥資概免酬儀倘蒙 惠顧祈到本藥房選沽自當格外從廉此佈

大英一千九百零四年十月廿九號

新嘉坡土庫德國神農大藥房謹啟

正風車標萬蘭池酒

WINDMILLBRANDY.

啟者本公司通佈　諸君知悉此標萬蘭池酒係在法國釀成以及入樽乃係法國萬蘭池酒在于坡中第一暢銷之酒　諸君欲購此酒必須注意幸勿悞購假標爲禱此酒每樽價銀一元各處酒店均有發售

光緒三十三年三月十一日

錦興公司謹啟

正法國萬蘭池酒

雙狗標爲記

此標萬蘭池酒係由名醫所推許一經嘗試必然喜悅

雙狗標爲記

雙狗標爲記

可保此標萬蘭池酒全用普提子製成
每樽價銀一元二角半在于市上其價最廉因爲
本公司欲將此標之酒在坡銷流以供衆人一試
茲將沽賣此酒之店名列下

成發號　泰昌號　榮德和　振源興　清公司　廣裕隆　和昌號　錦昌號　恒興號　錦興號